



a BANDINI INDUSTRIE company

GIBIDI

G.I.B.I.D.I. S.r.l.  
Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: comm@gibidi.com

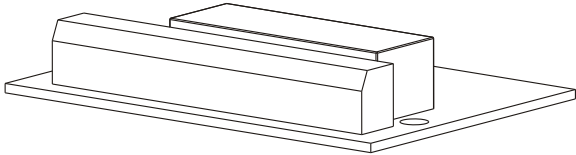
Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com

Cod. AIC6458 - 01/09 - Rev. 00

a BANDINI INDUSTRIE company

GIBIDI



DOMINO



DRC4332 - (AU02920)  
DRC2402 - (AU02924)

Scheda ricevente  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
Receiver board  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATIONS

I UK F E  
D P NL GR

GIBIDI

|  | DRC4332<br>(AU02920) | DRC2402<br>(AU02924) |
|--|----------------------|----------------------|
|  | 12 Vac - dc          |                      |
|  | 15 mA                |                      |
|  | 433,92 MHz           | 2,4 GHz              |
|  | 0,5 A / 24 Vdc       |                      |
|  | -20°C / + 60°C       |                      |
|  | Max. 1000            |                      |

| JP1 |  |    |
|-----|--|----|
| K6  |  |    |
|     |  | J9 |

| JP2 |             |
|-----|-------------|
|     | HCS Rolling |
|     | HCS Fix     |

|                    | JUMPER | OUT RELÈ |
|--------------------|--------|----------|
| J6 → K1<br>J7 → K6 |        |          |
|                    |        |          |
|                    |        |          |

| Legenda      |           |                |
|--------------|-----------|----------------|
|              |           |                |
| Monostabile  | Bistabile | Timer          |
| Monostable   | Bistable  | Timer          |
| Monostable   | Bistable  | Temporisateur  |
| Monoestable  | Biestable | Temporizador   |
| Monostabil   | Bistabil  | Timer          |
| Monoestável  | Biestável | Temporizador   |
| Monostabiel  | Bistabiel | Timer          |
| Διακοπτόμενο | Συνεχές   | Χρονοδιακόπτης |

| J6 | J7 | CH TX | OUT RELÈ             |
|----|----|-------|----------------------|
|    |    |       | CH1 → K1<br>CH2 → K6 |
|    |    |       | K1                   |
|    |    |       | K1                   |
|    |    |       | K1                   |
|    |    |       | K1                   |
|    |    |       | K6                   |
|    |    |       | K6                   |
|    |    |       | K6                   |
|    |    |       | K6                   |

**I** Grazie per aver scelto GI.BI.DI.

 **LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

**AVVERTENZE:** Questo prodotto è stato collaudato in GI.BI.DI. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. **GI.BI.DI. S.r.l. dichiara** che il prodotto, a cui questo libretto fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della DIRETTIVA R&TTE 1999/5/CE. La dichiarazione completa è disponibile sul sito **www.gibidi.com**.

**INSTALLAZIONE:** Innestare il ricevitore nell'apposito connettore posto sull'apparecchiatura di comando solo quando quest'ultima non è alimentata.

Predisporre le uscite del relé sul canale desiderato agendo sul jumper J6 e J7.

Il ricevitore può funzionare in 2 modalità differenti a seconda della posizione del jumper JP2.

#### IMPOSTAZIONI:

Jumper JP3: ALIMENTAZIONE RELÉ.

Chiudere il jumper quando entrambe le uscite relé vengono impostate bistabile o timer.

Jumper J6 J7: MODALITA' DI FUNZIONAMENTO.

#### FASE DI APPRENDIMENTO CODICI:

Con entrambi i jumper aperti il trasmettitore memorizzato avrà l'impostazione dei canali in sequenza standard:

pulsante 1 = canale 1 = relé 1                      pulsante 2 = canale 2 = relé 2

Se un jumper viene chiuso (tra il centrale e uno dei 2 estremi indistintamente) e viene premuto un tasto del trasmettitore, il canale corrispondente al tasto premuto viene memorizzato sul relé corrispondente al jumper.

Jumper J6 associato al relé 1                      Jumper J7 associato al relé 2

Con questa procedura la fase di memorizzazione dovrà essere ripetuta per tutti i canali del trasmettitore che si desiderano memorizzare.

Alla fine della procedura di memorizzazione riportare il jumper nello stato di aperto. Il ricevitore prevede l'uscita del secondo canale sul relativo morsetto a vite sul trasmettitore di innesto all'apparecchiatura. L'uscita sul connettore ad innesto consentirà di attivare lo START PEDONALE ove previsto. Se non si desidera l'attivazione dello START PEDONALE, aprire il ponticello JP1.

#### FASE DI FUNZIONAMENTO STANDARD

I jumper J6 J7 consentono le tre seguenti impostazioni del relé a cui sono associati:

jumper aperto = uscita relé monostabile

jumper chiuso tra il pin centrale e quello inferiore = uscita relé bistabile

jumper chiuso tra il pin centrale e quello superiore = uscita relé temporizzata 5 minuti. Tale tempo potrà essere poi modificato con l'uso del programmatore MANAGER.

Se nel frattempo si ricevono altri comandi dal trasmettitore, il conteggio del tempo riparte da capo.

#### MEMORIZZAZIONE DEI DISPOSITIVI TRASMETTITORI:

Per memorizzare i differenti dispositivi trasmettitori (ad es. trasmettitori, transponder, tastiera radio ecc) procedere come descritto:

All'installazione di un nuovo ricevitore è necessario cancellare il contenuto della memoria per eliminare eventuali impostazioni presenti (vedere CANCELLAZIONE TOTALE).

1. Impostare opportunamente il jumper HCS\_FIX – ROLLING (JP2) in funzione del tipo di trasmettitore utilizzato e/o impianto desiderato.
2. Se si desidera impostare la sequenza dei canali in modo diverso dallo standard selezionare opportunamente i jumper J6 e J7 in funzione del tipo di canale che si desidera impostare (questa operazione è ripetuta per tutti i canali da memorizzare).
3. Premere e quindi rilasciare il pulsante LEARN. Il led rosso D8 si accende e rimane acceso per 6 s, dopodiché si spegne ed esce dalla fase di memorizzazione.
4. Premere il canale del dispositivo trasmettitore entro 6 s. Se si desidera impostare la sequenza dei canali standard (CANALE 1 su RELE 1, CANALE 2 su RELE 2) sarà sufficiente la singola trasmissione di qualsiasi canale e tutte le uscite verranno impostate automaticamente (i jumper J6 J7 dovranno essere aperti).
5. Memorizzare altri dispositivi entro 6 s.

6. Attendere lo spegnimento del led D8 e il ricevitore è pronto all'uso.

#### CANCELLAZIONE:

Sono possibili 2 differenti tipi di cancellazione.

1. CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA: vengono cancellate tutte le impostazioni ed il ricevitore viene impostato con i valori di fabbrica. Con il ricevitore radio alimentato:1. Premere e tenere premuto il pulsante RESET.2. Premere e tenere premuto il pulsante LEARN.3. Rilasciare il pulsante RESET e si accendono contemporaneamente i led D6 (verde) D8 (rosso).4. Attendere lo spegnimento del led rosso (circa 5 sec.) e rilasciare il pulsante LEARN. Il ricevitore è tornato alle impostazioni di fabbrica. La CANCELLAZIONE TOTALE può essere effettuata anche togliendo alimentazione al ricevitore e seguendo i passi indicati con 2, 3 e 4 del punto precedente.
2. CANCELLAZIONE TRASMETTITORI: vengono cancellati solo i trasmettitori precedentemente memorizzati, lasciando inalterate le impostazioni del ricevitore.

Con il ricevitore radio alimentato premere il pulsante LEARN (il led rosso D8 si accende) e mantenerlo premuto fino allo spegnimento del led (circa 5 sec.). A questo punto la memoria del ricevitore non contiene alcun trasmettitore. I ricevitori radio della serie **MANAGER** sono predisposti anche per il funzionamento "personalizzato", ovvero impostazione del codice dell'impianto, dell'utente, della sostituzione automatica di un trasmettitore smarrito, etc.

Per tali impostazioni rifarsi alle istruzioni del Programmatore: MANAGER.

#### ATTENZIONE: COLLEGARE L'ANTENNA NEI MORSETTI PRESENTI SUL RICEVITORE

**SMALTIMENTO:** GI.BI.DI. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.



**UK** Thank you for choosing GI.BI.DI.

 **PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.**

**WARNING:** This product has been tested in GI.BI.DI. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive. GI.BI.DI. S.r.l. declares that the products to which this handbook refers comply with the essential requirements of the R&TTE DIRECTIVE 1999/5/CE. The entire declaration is available at **www.gibidi.com**.

**INSTALLATION:** Insert the receiver into the proper connector placed on the control unit only when the unit is not powered.

Preset the relay's outputs on the desired channel, working on the jumpers J6 and J7.

The receiver can work in 2 different modalities, depending on the position of the jumper JP2.

#### SETTINGS:

Jumper JP3: RELAY POWER SUPPLY.

Close the jumper when at least 2 relay outputs are set as bistable or timer

Jumper J6 J7: OPERATING MODALITY

#### CODE LEARNING PHASE:

When all jumpers are open, the stored transmitter will have the standard sequence channels setting:

key 1 = channel 1 = relay 1                      key 2 = channel 2 = relay 2

If a jumper is closed (between the central jumper and one of the 2 external jumpers) and a key pf the transmitter is pressed, the channel corresponding to the pressed key is memorized on the relay corresponding to the jumper

Jumper J7 associated to relay 1                      Jumper J6 associated to relay 2

With this procedure, the storage phase must be repeated for all channels of the transmitter that must be stored.

At the end of the storage phase, bring the jumper back to open.

In the receiver, the output of the second channel is placed on the relative screw terminal and on the clutch connector to the control unit. The output connector allows the activation of the START PEDESTRIAN where preset. If you do not want the enabling of the START PEDESTRIAN, open the jumper JP1.

#### STANDARD OPERATING PHASE:

The jumpers J6 J7 allow the three following settings of the relay to which they are associated:

jumper open= monostable relay output.

jumper closed between the central and the lower pin = bistable relay output.

jumper closed between the central and the higher pin = relay output timed 5 min. This time can be modified by means of the MANAGER console.

If other command are received by the transmitter in this phase, the time counting is zeroed and starts again.

#### TRANSMITTER DEVICES STORAGE:

To store the different transmitter devices (ex. transmitters, transponder, radio keyboard etc) follow this procedure:

When installing a new receiver, it is necessary to erase the memory content, in order to delete possible existing settings (see COMPLETE DELETION).

1. Set properly the jumper HCS\_FIX – ROLLING (JP2) depending on the type of transmitter used and/or the desired installation.

2. If you want to set the channel sequence in a different way from the standard one, select properly one of the jumpers J6 J7 depending on the kind of channel to set (this operation must be repeated for all the channels to store).

3. Press and release the LEARN key. The red led D8 turns on for 6 s, then it turns off and leaves the storage phase.

4. Press the key of the transmitter device within 6 s. If you want to set the standard channel sequence (CHANNEL 1 on RELAY 1, CHANNEL 2 on RELAY 2 etc.) the single transmission of any channel is sufficient and all the outputs are set automatically (the jumpers J6 J7 must be open).

5. Memorize other devices within 6 s.

6. Wait until the led D8 turns off and the receiver is ready for use.

#### DELETION:

2 possible deletions can be done.

1. COMPLETE DELETION OF THE MEMORY: all settings are erased, the receiver is set with the default values.

If the radio receiver is powered:

1. Press and keep pressed the RESET key.

2. Press and keep pressed the LEARN key.

3. Release the RESET key and at the same time the LED D6 (green) and D8 (red) will turn on.

4. Wait until the red led turns off (about 5 sec.) and release the LEARN key. The receiver has come back to the default settings.

The COMPLETE DELETION can be done also by cutting off the power to the receiver and following the steps 2, 3 and 4 of the previous point.

2. TRANSMITTERS DELETION: only the previously stored transmitters are deleted, the receiver settings remain unchanged.

Keep the radio receiver powered and press the LEARN key (the red led D8 turns on) and keep it pressed until the led turns off (about 5 sec.). Now no transmitter is stored in the receiver memory.

The radio receivers of the **MANAGER** line are preset also for customized use, that is instalment code setting, user code setting, automatic substitution of a missing transmitter, etc. For these settings, see the **MANAGER** programmer instructions

**WARNING: CONNECT THE ANTENNA TO THE CLAMPS ON THE RECEIVER**

**DISPOSAL:** GI.BI.DI. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.



**F** Merci d'avoir choisi GI.BI.DI.

 **NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

**AVERTISSEMENTS:** Ce produit a été essayé en GI.BI.DI., vérifiant la parfaite correspondance des caractéristiques aux directives en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. déclare que le produit, au quel ce manuel se réfère, est conforme aux qualités essentielles requises par la DIRECTIVE R&TTE 1999/5/CE. La déclaration complète est disponible dans le site **www.gibidi.com**.

**INSTALLATION:** Brancher le récepteur sur le connecteur correspondant, qui se trouve sur la platine de commande, seulement quand celle-ci n'est pas alimentée. Prédisposer les sorties des relais sur le canal désiré, agissant sur le jumper J6 et J7. Le récepteur peut fonctionner en 2 modalités différentes, selon la position du jumper JP2.

#### PARAMETRAGES:

Jumper JP3: ALIMENTATION RELAIS.

Fermer le jumper quand au moins 2 quelle que soit sorties relais sont paramétrées bistables ou timer.

Jumper J6 J7: MODALITE DE FONCTIONNEMENT

#### PHASE D'APPRENTISSAGE CODES:

Avec tous les jumper ouverts le transmetteur mémorise aura le paramétrage des canaux en séquence standard:

touche 1 = canal 1 = relais 1                      touche 2 = canal 2 = relais 2

Si on ferme un jumper (entre la central et un des 2 extrêmes indifféremment) et on appuie sur une touche du transmetteur, le canal correspondant à la touche appuyée se mémorise sur le relais correspondant au jumper.

Jumper J7 associé au relé 1                      Jumper J6 associé au relé 2

Avec cette procédure la phase de mémorisation devra être répétée pour tous les canaux du transmetteur qu'on veut mémoriser. A la fin de la procédure de mémorisation, reporter le jumper à l'état ouvert. Le récepteur prévoit la sortie du deuxième canal sur la borne à vis correspondante et sur le connecteur d'enclenchement à la platine. La sortie sur le connecteur à enclenchement permettra activer le START PIETON où prévu. Si on ne veut pas l'activation du START PIETON, ouvrir l'arcade JP1.

#### PHASE DE FONCTIONNEMENT STANDARD:

Les jumper J6 J7 permettent les trois paramétrages suivants du relais au quel son associé:

jumper ouvert = sortie relais monostable

jumper fermé entre le pin central et l'inférieur = sortie relais bistable

jumper fermé entre le pin central et le supérieur = sortie relais temporisé 5 minutes. Puis ce temps pourra être modifié avec l'utilisation de la console MANAGER. Si entre temps on reçoit d'autres commandes par le transmetteur, le compte du temps recommence depuis le début.

#### MEMORISATION DES DISPOSITIFS TRANSMETTEURS:

Pour mémoriser les différents dispositifs transmetteurs (par ex. transmetteurs, transponder, clavier radio etc), procéder comme décrit: Au moment de l'installation d'un nouveau récepteur, il est nécessaire effacer le contenu de la mémoire pour éliminer d'éventuels paramétrages présents (voir EFFACEMENT TOTAL).

1. Configurer opportunément le jumper HCS\_FIX-ROLLING (JP2) en fonction du type de transmetteur utilisé et /ou installation désirée.
2. Si on veut configurer la séquence des canaux d'une façon différente de la standard, sélectionner opportunément un des jumper J6 J7 en fonction du type de canal qu'on veut paramétrer (cette opération doit être répétée pour tous les canaux à mémoriser).
3. Appuyer et puis délivrer la touche LEARN. Le led rouge D8 s'allume et reste allumé par 6 s, puis s'éteint et sort de la phase de mémorisation.
4. Appuyer sur le canal du dispositif transmetteur dans 6 s. Si on veut configurer la séquence des canaux standard (CANAL 1 sur RELAIS 1, CANAL 2 sur RELAIS 2, etc.), il sera suffisant la seul transmission de tout canal et toutes les sorties seront paramétrées automatiquement (les jumper J6 J7 devront être ouverts).
5. Mémoriser d'autres dispositifs dans 6 s.
6. Attendre que le led D8 s'éteint et le récepteur est prêt pour être utilisé.

#### EFFACEMENT:

Il y a 2 différents types d'effacement.

1. EFFACEMENT TOTAL DE LA MEMOIRE: on efface tous les paramétrages et le récepteur est paramétré avec les valeurs de fabrique.

Avec le récepteur radio alimenté:

1. Appuyer et tenir appuyé sur la touche RESET.

2. Appuyer et tenir appuyé sur la touche LEARN.

3. Relâcher la touche RESET et les led D6 (vert) et D8 (rouge) s'allument en même temps.

4. Attendre que le led rouge s'éteint (à peu près 5 sec.) et relâcher la touche LEARN. Le récepteur revient aux paramétrages de fabrique.

L'EFFACEMENT TOTAL peut être effectué même occupant l'alimentation au récepteur et suivant les passages indiqués par 2, 3 et 4 du point précédent.

2. EFFACEMENT TRANSMETTEURS: on efface seulement les transmetteurs mémorisés en précédente, laissant inaltérés les paramétrages du récepteur.

Avec le récepteur radio alimenté, appuyer sur la touche LEARN (le led rouge D8 s'allume) et continuer à l'appuyer jusqu'à le led s'éteint (à peu près 5 sec.). A ce point la mémoire du récepteur ne contient aucun transmetteur.

**Les récepteurs radio de la série: MANAGER sont predisposés même pour le fonctionnement "personnalisés", c'est-à-dire paramétrage du code de l'installation, de l'usager, du remplacement automatique d'un transmissor perdu, etc.**

**Pour ces paramétrages, voir les instructions du Programmeur: MANAGER.**

**ATTENTION: CONNECTER L'ANTENNE AUX BORNES PRESENTS SUR LE RECEPTEUR**

**ELIMINACION:** GI.BI.DI. conselle de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés, pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes..



**E** Gracias por haber elegido GI.BI.DI.

 **POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.**

**ADVERTENCIAS:** Este producto ha sido ensayado en GI.BI.DI., verificando la perfecta correspondencia de las características a las directivas vigentes. GI.BI.DI. S.r.l. declara que el producto, al cual hace referencia este manual, es conforme a los requisitos esenciales de la DIRECTIVA R&TTE 1999/5/CE. La declaración completa es disponible en el sitio **www.gibidi.com**.

**INSTALACION:** Conectar el receptor en el conector correspondiente, puesto sobre el equipo de mando, sólo cuando éste no es alimentado.

Predisponer las salidas de los relés sobre el canal deseado, obrando sobre el jumper J6 y J7. El receptor puede funcionar en 2 modalidades diferentes, según la posición del jumper (JP2).

#### CONFIGURACIONES:

Jumper JP3: ALIMENTACION RELE.

Cerrar el jumper cuando por lo menos 2 cualquiera salidas relés sean configuradas biestables o timer

Jumper J6 J7: MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

#### FASE DE APRENDIZAJE CODIGOS:

Con todos los jumper abiertos el transmisor memorizado tendrá la configuración de los canales en secuencia estándar:

tecla 1 = canal 1 = relé 1                      tecla 2 = canal 2= relé 2

Si se cierra un jumper (entre la central y uno de los 2 extremos indistintamente) y se apreta una tecla del transmisor, el canal correspondiente a la tecla apretada se memoriza en el relé correspondiente al jumper.

Jumper J7 asociado al relé 1                      Jumper J6 asociado al relé 2

Con este procedimiento la fase de memorización deberá ser repetida por todos los canales del transmisor que se quieren memorizar.

Al final del procedimiento de memorización, devolver el jumper al estado de abierto. El receptor prevé la salida del segundo canal en el borne enroscado correspondiente y en el conector de conexión con el equipo. La salida en el conector de conexión permitirá activar START PEATOL si está prevista. Si no se desea activar START PEATONAL, abre el puente JP1.

#### FASE DE FUNCIONAMIENTO ESTANDAR:

Los jumper J6 J7 permiten las tres siguientes configuraciones del relé al cual están asociados:

jumper abierto = salida relé monostable

jumper cerrado entre el pin central y el inferior = salida relé bistable

jumper cerrado entre el pin central y el superior = salida relé temporizado 5 minutos. Luego este tiempo podrá ser modificado con la utilización de la consola MANAGER. Si mientras tanto se reciben otros mandos por el transmisor, la cuenta del tiempo reinicia desde cero.

#### MEMORIZACION DE LOS DISPOSITIVOS TRANSMISORES:

Para memorizar los diferentes dispositivos transmisores (por ej. transmisores, transponder, teclado radio etc), proceder como descrito: Al momento de la instalación de un nuevo receptor, es necesario cancelar el contenido de la memoria para eliminar eventuales configuraciones presentes (ver CANCELACION TOTAL).

1. Configurar oportunamente el jumper HCS\_FIX-ROLLING (JP2) en función del tipo transmisor utilizado y /o instalación deseada. Si se quiere configurar la secuencia de los canales de los canales de una manera diferente de la estándar, seleccionar oportunamente uno de los jumper J6 J7 en función del tipo de canal que se quiere configurar (esta operación debe ser repetida por todos los canales a memorizar).

3. Apretar y luego soltar la tecla LEARN. El led rojo D8 se enciende y queda encendido por 6 s, luego se apaga y sale de la fase de memorización.

4. Apretar el canal del dispositivo transmisor dentro de 6 s. Si se quiere configurar la secuencia de los canales estándar (CANAL 1 sobre RELE 1, CANAL 2 sobre RELE 2, etc.), será suficiente la singola transmisión de cualquier canal y todas las salidas serán configuradas automáticamente (los jumper J6 J7 deberán estar abiertos).

5. Memorizar otros dispositivos dentro de 6 s.

6. Esperar que el led D8 se apague y el receptor es listo para ser utilizado.

#### CANCELACION:

Son posibles 2 diferentes tipos de cancelación.

1. CANCELACION TOTAL DE LA MEMORIA: se cancelan todas las configuraciones y el receptor es configurado con los valores de fábrica.

Con el receptor radio alimentado:

1. Apretar y seguir apretando la tecla RESET.

2. Apretar y seguir apretando la tecla LEARN.

3. Soltar la tecla RESET y los led D6 (verde) y D8 (rojo) se enciende contemporaneamente.

4. Esperar que el led rojo se apague (unos 5 seg.) y soltar la tecla LEARN. El receptor vuelve a las configuraciones de fábrica. La CANCELACION TOTAL puede ser efectuada también cortando alimentación al receptor y siguiendo los pasos indicados con 2, 3 y 4 del punto precedente.

2. CANCELACION TRANSMISORES: se cancelan sólo los transmisores memorizados en precedencia, dejando inalteradas las configuraciones del receptor.

Con el receptor radio alimentado, apretar la tecla LEARN (el led rojo D8 se enciende) y seguir apretándola hasta que el led se apague (unos 5 seg.). A este punto la memoria del receptor no contiene ningún transmisor.

**Los receptores radio de la serie: MANAGER están predispositos también para el funcionamiento "personalizado", o sea configuración del código de la instalación, del usuario, de la sustitución automática de un transmisor extraviado, etc. Por estas configuraciones, ver las instrucciones del Programador: MANAGER.**

**CUIDADO: CONECTAR LA ANTENA A LOS BORNES PRESENTES SOBRE EL RECEPTOR**

**ELIMINACION:** GI.BI.DI. aconseja reciclar los componentes de plástico y llevar los componentes electrónicos a los centros de recogida correspondientes evitando de esta manera la contaminación ambiental con sustancias perjudiciales.



**D** Vielen Dank, dass Sie sich für GI.BI.DI. entschieden haben.

 **BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUAL BEVOR MIT DER ANGLAGE VORZUGEHEN.**

**WARNUNGEN:** Dieses Produkt wurde von GI.BI.DI. geprüft, wobei auf die perfekte Übereinstimmung der Eigenschaften mit den geltenden Richtlinien geachtet wurde. GI.BI.DI. S.r.l. erklärt, dass das Produkt, auf das sich diese Anleitung bezieht, den grundlegenden Anforderungen der R&TTE RICHTLINIE 1999/5/EG entspricht. Die vollständige Erklärung ist auf der Internetseite **www.gibidi.com** verfügbar.

**INSTALLATION:** Den Empfänger nur dann in den entsprechenden Anschluss auf dem Steuergerät einstecken, wenn dieser nicht unter Strom steht. Die Relaisausgänge über den Jumper J6 und J7 auf dem gewünschten Kanal einrichten. Der Empfänger kann in 2 verschiedenen Modi betrieben werden, je nach Position von JP2.

#### EINSTELLUNGEN:

Jumper JP3: STROMVERSORGUNG RELAIS.

Den Jumper schließen, wenn mindestens 2 Relaisausgänge bistabil oder mit einem Timer eingestellt werden.

Jumper J6 J7: BETRIEBSMODUS.

#### ERFASSUNGSPHASE DER CODES:

Wenn alle Jumper offen sind, verfügt der gespeicherte Sender über die Kanaleinstellung in Standard-Frequenz:

Taste 1 = Kanal 1 = Relais 1                      Taste 2 = Kanal 2 = Relais 2

Wenn ein Jumper geschlossen wird (zwischen dem mittleren und einem beliebigen der beiden äußeren) und eine Taste des Senders gedrückt wird, wird der zur gedrückten.

Taste gehörige Kanal auf dem zum Jumper gehörigen Relais gespeichert:

Jumper J7 kombiniert mit Relais 1                      Jumper J6 kombiniert mit Relais 2

Dieses Verfahren zur Speicherung muss bei allen Kanälen des Senders, der gespeichert werden soll, durchgeführt werden.

Nach dem Verfahren zur Speicherung den Jumper wieder in die offene Position zurückversetzen. Beim Empfänger ist der Ausgang des zweiten Kanals auf der entsprechenden Schraubklemme und dem Steckanschluss auf dem Gerät vorgesehen. Der Ausgang auf dem Steckanschluss ermöglicht, falls vorgesehen, die Aktivierung von FUSSGANGER START. Falls die Aktivierung von FUSSGANGER START nicht erforderlich ist, die Brücke JP1 öffnen.

#### STANDARD-BETRIEBSPHASE:

Die Jumper J6 J7 ermöglichen die folgenden drei Einstellungen der kombinierten Relais:

Jumper offen = Relaisausgang monostabil

Jumper zwischen mittlerem und unterem Pin geschlossen = Relaisausgang bistabil

Jumper zwischen mittlerem und oberem Pin geschlossen = Relaisausgang mit Timer auf 5 Minuten eingestellt. Diese Zeitspanne kann später mit der MANAGER Konsole geändert werden.

Wenn in der Zwischenzeit andere Befehle vom Sender eingetroffen sind, wird die Zeit